



MESSAGE DU PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC

C'est avec plaisir que j'inscris ces quelques lignes dans ce livre commémoratif soulignant les 250 ans de la Synagogue hispano-portugaise de Montréal, la plus ancienne institution juive au Canada; voilà une excellente occasion de rendre hommage à ceux et celles qui ont façonné l'histoire de la communauté juive du Québec dans les siècles derniers.

Des quelques membres qu'elle réunissait à sa fondation, la Synagogue est désormais lieu de rassemblement et d'échanges pour plus de 800 familles originaires de nombreux pays à travers le monde. Réflétant la société inclusive et plurielle que nous sommes et participant activement à la vie communautaire de Montréal, elle nous rappelle également toute l'importance qu'a revêtue la communauté juive dans notre histoire commune. Je tiens d'ailleurs à souligner le travail de tous ceux et celles qui rendent possibles les activités de la Synagogue, qui l'actualise et la font perdurer pour qu'en bénéficient les générations futures.

Puisse le 10 mai 2018 être l'occasion pour vous de célébrer la belle et longue histoire de la communauté juive du Québec et celle de cette grande institution phare que représente la Synagogue hispano-portugaise de Montréal.

Bon 250^e anniversaire!

Philippe Couillard

It is with pleasure that I include these few lines in this commemorative book highlighting the 250th anniversary of the Spanish and Portuguese Synagogue of Montréal, the oldest Jewish congregation in Canada, and in paying tribute to those who shaped the Québec Jewish community's history in past centuries.

Since its foundation, when it assembled several congregants, the Synagogue has become a place of assembly and sharing for more than 800 families originating from numerous countries around the world. It reflects our inclusive, diverse society and, by participating actively in Montréal's community life, it also reminds us of the importance of the Jewish community in our shared history. I would like to emphasize the efforts of all those who make possible the Synagogue's activities, sustain it and ensure that it endures for the benefit of future generations.

I hope that May 10, 2018 be an opportunity to celebrate the noteworthy, lengthy history of the Jewish community in Québec and that of the Spanish and Portuguese Synagogue of Montréal, an influential institution.

Best wishes on your 250th anniversary!